氣候預告
月朗稍冷
最高溫度
二十

本報電通
CABLE ADDRESS
HUNGCHUNGPO
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2B, ONT., CANADA

The Chinese Times.
TUESDAY DECEMBER 20 1955 第壹頁 PAGE 1

THE CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2B ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3967

洪鐘時報

公曆一九五五年十二月二十號（星期二）
孔子弍千伍百零伍年
夏曆歲次乙未年十一月初七日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER
AT THE TORONTO POST OFFICE
MARCH 21 1926

洪門信條
忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

本報價目表
零售每份 [illegible] 七仙
[illegible]
無論本埠外埠 [illegible]
外埠外國寄報價格 [illegible]
[illegible] 概不奉還

以色列提出八點計劃 以恢復在中東的和平

【華盛頓十九日路透社電】以色列今天透露，以色列已給予美國以一官方八點中東和平計劃。

美國務卿杜勒斯上週動程赴巴黎以出席北大西洋公約組織會議以前，已向彼提出該計劃。

以色列奉[illegible]，這些反映着其最厚已知的意見，但此係首次被等提出作為一具體計劃，以調查存在於[illegible]官方探究關於以色列的意向。以色列的建議如下：

一、以色列和阿拉伯代表間直接商談，尤其是與埃及的商談。

二、共同整理境界線，但以色列不單方面割讓領土。

三、再行訂立以色列從中東交通的中樞，以色列將願意在埃及及約但間的南北脈路，讓埃及與約但間由東至西准許阿拉伯人設立陸空交通。

四、經濟合計，以色列預期阿拉伯國家對被存阿拉伯領土給予開放陸空交通貨物。

五、將在海法給予約但以自由港的條約。

六、以色列設立基金償付阿拉伯難民，難民復回其前往以色列的住宅已被拒絕，因以色列政府對猶太移民之情感衝突，以便給償金。

七、在計劃中，與阿拉伯人合作，共同享受約但河及[illegible]河之水。

[illegible]

抗議擬參與盟約後 約但召集舉行普選

【耶路撒冷十九日聯合社電】約但國王胡辛今日解散國會，及號召舉行新普選。

該國舉行激烈之示威運動，以抗議傳聞約但政府參加西方支持的巴格達中東防衛盟約的提議。約但電台報告國王的行動。

首相高哈利係於上星期三日組織其政府，[illegible]

選舉[illegible]

今日在新聞混亂中，[illegible]七人受傷。[illegible]

二百人與[illegible]

暨治耶路撒冷的部分，暴動者[illegible]

阿拉伯人從領事館[illegible]土耳其總領事[illegible]路撒冷之以色列地區。

[illegible]引致在[illegible]一[illegible]南方六[illegible]，禁止[illegible]之[illegible]。

[illegible]約但[illegible]

俄領袖結束訪問後 離阿富汗飛回蘇聯

【[illegible]十九日[illegible]】俄國之[illegible]今日離[illegible]，[illegible]

[illegible]

[illegible]一公約，[illegible]一九三一年簽訂的[illegible]

政協全體會議 明年一月[illegible]舉行

[illegible]

東德總理抵[illegible]

【東京十九日[illegible]】東德總理格羅提[illegible]今日由[illegible]抵北京[illegible]，已於星期日[illegible]

印度決定 與外蒙古建立邦交

【新德里十九日合眾社電】印度已決定[illegible]外蒙古建立外交關係。

尼赫魯總理今日稱，[illegible]外蒙古[illegible]入聯合國，[illegible]外蒙古[illegible]大[illegible]獨立國[illegible]。

尼[illegible]支持中共[illegible]

[illegible]化。

大阪中國商展會 兩天觀眾達九萬人

【東京[illegible]】在大阪舉行的中國商品展覽會十二月一日[illegible]

[illegible]

中國商品展覽會

【[illegible]】中國商品展覽會正式開幕，[illegible]上[illegible]的展覽[illegible]，每天從上午十時起，[illegible]

[illegible]本許多城市的人們[illegible]，人們在[illegible]看到了[illegible]，吸引了大十六萬觀眾[illegible]多[illegible]中國[illegible]品[illegible]了中國經濟建設的成就[illegible]也包括許多中國歷來對日本輸出的產品，例如大豆、[illegible]砂和其他礦產[illegible]食品等。大阪的人們對這[illegible]關係中國有密切的貿易[illegible]

總[illegible]大阪五百公里的九州[illegible]市[illegible]

[illegible]們已購[illegible]了巨額[illegible]。

[illegible]中共貿易愈好[illegible]

[illegible]日本[illegible]中日[illegible]

[illegible]復國交問題[illegible]

[illegible]

倫敦往莫斯科 航空業務開始

【倫敦十九日合眾社電】[illegible]往莫斯科[illegible]

[illegible]由[illegible]日本[illegible]十二月[illegible]日[illegible]加拿大[illegible]二千萬方[illegible]出口。

日本暫時禁止 售棉貨與加拿大

【東京十九日聯合社電】[illegible]

[illegible]

充當美國間諜 朴憲永被判處死刑

【[illegible]十九日聯合社電】[illegible]朴憲永[illegible]判處死刑。

[illegible]

埃及與以色列步哨 又在境界發生衝突

【[illegible]十九日聯合社電】今日[illegible]埃及[illegible]

[illegible]

烏拉圭領事 在北京協商貿易

【香港十九日[illegible]】[illegible]烏拉圭[illegible]

[illegible]

中共釋放 美教士夫婦

【香港十九日合眾社電】[illegible]紅十字會[illegible]美國教士[illegible]

北京之中國紅十字會[illegible]

[illegible]

緬甸匪夥劫掠市鎮

【[illegible]十九日[illegible]】[illegible]

[illegible]

遣回二百餘日人 乘船抵[illegible]

[illegible]

本埠新聞

黃雲山公所複選訊

本埠黃雲山公所，於十八日下午兩時，召開執監聯席會議，互選常委及各科職員，[illegible]……蒞民超為[illegible]，[illegible]財政，[illegible]……定於元月[illegible]舉行新舊職員交代典禮云。

黃江夏分堂 召開執監聯席會議誌

本埠黃江夏分堂，於十八日下午一時，召開新職員會議，互選常務委員及各科職員，[illegible]……監察[illegible]，文書[illegible]，財政[illegible]……定於元月十五日新舊職員交代，並舉行慶祝[illegible]周年紀念慶典云。

郵局宣佈聖誕及年節假日停止遞郵

郵務局今日宣稱，在十二月二十六日及明年元月二日，均停止郵遞。所有全市郵局，在該兩星期一日均停止[illegible]，特殊遞送郵件[illegible]……街上郵箱[illegible]……午四時四十五分[illegible]……元月一日[illegible]。

英製彗星噴射客機 由雲埠僅四小時抵此

[illegible]……由雲埠[illegible]……全程二千一百九十里……只需四小時五十五分……[illegible]

加拿大建立風災救濟金援助西印度

[illegible]

[illegible]隊選[illegible]

[illegible]

[illegible]青年匪群

[illegible]

二百件贈貧之禮物竟為匪盜去

[illegible]……二百多件[illegible]……[illegible]

兩青年盜蝦被拘

[illegible]

陝街發生火警 十六人及時逃出

[illegible]……十六個鄰居……[illegible]

昭倫公所 歡迎大會盛況空前

[illegible]

匪徒自屋頂入珠寶店行竊

[illegible]

加屬新聞

印第安人藝術團明年赴法國表演

[illegible]

水電充裕區 今年竟缺乏電力

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由香港來加之好消息

[illegible]

781 Sacramento St., San Francisco, Calif. U. S. A.

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

均安號

美國總統輪船公司總代理

[illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
Pacific 1025

大多倫多 陳耀公司

CHIN YOKE CO.
[illegible] CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. [illegible]

永利威特價

[illegible]

特約代理永利威藥酒

加國最大之國貨商店

[illegible]

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項
雜貨藥材參茸各種補藥酒
總代理美國古利臺公司味本

永豐行藥酒

[illegible]

大多倫多 萬利燒腊

MON LEE CO.
103 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金豬燒味 四時瓜菜 祖國雜貨 大小光顧 燒鴨 茶米 海味 一律歡迎

營業時間（由晨七點至晚十點半）

[illegible]

復興公司

FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

[illegible]

侯鋅溪謹啓

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADICAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜當值 華友光顧 倒屣歡迎

士機電帶公司

A. Smith Belting Works
139 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

[illegible]

本年內加國天空 含輻射能量極少

渥太華二十日電，國防研究部今日佈告稱，在一九五五年內，並未有一時期存有輻射能，足以傷害人畜及植物者。研究部之科學人員曾將收集[illegible]分析，以決定其輻射量[illegible]，輻射性物增加，但並未[illegible]足以傷害人畜[illegible]。

英潛艇水手 無故持槍掃射

[illegible]二十日電，海軍今日稱，現時正在調查昨日在史打服那[illegible]之射擊事件，持槍掃射者，為一英軍潛水艇水手。海軍[illegible]人員，該水手以二二口徑長槍向一[illegible]中掃射，所幸並未有人因而受傷。

大木意外傾卸 三人因而喪生

[illegible]省[illegible]市二十日電，昨夜在此間東部十餘里地點，由一輛運輸車所載之大木突然意外傾卸，引致三人被壓斃。[illegible]大木之運輸車，係[illegible]所駕之車[illegible]及所致。

在史丹利港 美輪擱淺兩日始脫險

史丹利港十[illegible]電，一艘美國大湖貨輪，昨日在[illegible]兩日後發風吹離險，結果已自港口之[illegible]中脫出。

該輪載有八千噸煤炭，運來本港，於湖末抵港口時擱淺，二艘拖船在旁協助，另一貨輪則轉載其所載煤炭後，即行浮出。

疑已遇險之小汽船 為美空軍飛機發現

紐芬蘭省聖約翰二十日電，兩日前在暴風雨中，失去消息之[illegible]，疑已遇險之四百九十八噸汽船，已在[illegible]陵東北[illegible]推進中。美空軍[illegible]東北[illegible]，昨[illegible]二架水機，由[illegible]地出發，不久即發現該汽船蹤跡。

加明年增加 哥倫布計劃援助款項

渥太華二十日電，外交部昨宣佈，加拿大於明年將撥款二千四百四十萬元與哥倫布計劃之用，此數較今年增加八百萬元。

此項增加之一部，將用為加拿大在印度建設原子試驗反應器之費用，另一部則用以在巴基斯坦建立[illegible]沙克水利工程，及供應資助[illegible]去付接受有限度援助之東南亞國家。此次[illegible]增援助款項，[illegible]

商會要求 另設交通案法庭

胡格斯[illegible]二十日電，本市商會昨日要求[illegible]，另設交通法庭[illegible]。

交通部將放寬 自製飛機限制

渥太華二十日電，聯邦交通部正在計劃放寬私人製造之輕型飛機管理法。

官方已起草修改法令，以便准許發給牌照與自製飛機，以資鼓勵私人自製之飛機發展。[illegible]

調查委員會謂 師資缺乏達嚴重程度

安省[illegible]二十日電，一調查委員會之主席[illegible]中學教員供求情況之委員會，昨日報告，已獲得一結果。[illegible]

此委員會之總結，將交與[illegible]本省教師聯合會[illegible]。

[illegible]一九五四年[illegible]只有一百六十名[illegible]，每三十個學生有教師一名[illegible]二千一百九十五名。

加拿大 多朗度 合心飯店 HOP SAM 86 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM 3-7994

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調尤為精良，大宴小酌，歡假從歸，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啓

林畢貞地保公證所 安省高等法院委任地保 69 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. 地址：依利沙伯街六十九號 電話 EM8-9100 住宅電話 WA-2-6901

西醫謝日棟 129 Dundas St. W. TORONTO ONT.

▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰 ▲診症時間▼ 下午式時至七時 日夜號碼 EM3-8987 住宅號碼 NO. 6429 醫生公會號碼 WA 2 1134 ▲附設X光 心病測驗器等 統理內外皮膚 產兒科

告廣衫小夾接承 HIGH PARK LAUNDRY 367 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號為利便僑胞衣舖起見，不惜重資添置最新時代自動夾小衫機，不經熨斗全無痕紋，皺摺之敵，工作天上天，取價又廉，最合 HAND LAUNDRY 生意，交易如蒙光顧，應命快捷。張文福 張循炳 謹啓

環球公司 WAN KEW CO. (多朗多) (加拿大) 82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont Can.

臘味 豬金菜 芽菜 豐 茶 瓜時四

大帮冬節貨品登市，價格克己，[illegible]

司理 林善彰 林環陔 啓

加拿大 多朗多 中國國貨公司 China Trading Company 145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新到送禮佳品

中國國貨公司 代理 C.P.R. 車票 [illegible] 正司理 李[illegible] 副司理 林[illegible] 謹啓

加拿大 多朗多 國新商店 KWOK SUN TAILOR 181 Dundas St. w. Toronto Ont. EM-8-1449

新到聖誕節禮物

TAXI 王顯營業客車 更改電話號碼 0X 4.. 5208

中華 關舜年 振華隆中藥房 JINE WAH LONG 73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

禮道實業有限公司 華區分行李市舸街八十九號 分行司理林畢貞 Largest Realtors In Canada Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761 林畢貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音 特告 ◎現有散單房出賃

全加最大實業房屋買賣生意行

華埠 電話 PA. 5011 雲哥 天生堂 Hing Sang Hong 362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

（育龜大力丸）一打五元 （活命靈丹）一料五元 （撚花戀情素）

加拿大 多朗度 兆源 (金)(豬)(臘)(味) SIU YUEN 70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4037

本公司 兆源啓

電 話

祖國繽紛錄：

電動舞台換景快 首都劇場已開幕
科學人員騎駱駝 鐵路修過大沙漠

中國第一個郵票工廠初步設計已經審好。中國過去沒有專印郵票的工廠，郵票都是委託別的印刷工廠代印的。紀念郵票也只能印單色而且不能大量生產。

將要興建的這個郵票工廠是全部自動化的，將來每部機器在一分鐘內可印出七千四百多張郵票，它可以大量生產普通郵票，也可以印著色的紀念郵票和彩色明信片。

★ ★ ★

建立在北京王府大街東側的首都劇場九日開幕，第一個在這裏演出的是蘇聯莫斯科「小白樺樹」舞蹈團。

首都劇場的建築面積有一萬二千多平方公尺，觀衆大廳共有一千三百八十九個軟席座位，其中有三十幾個專為聽覺不好的人使用的裝有耳機的座位，劇場內有八個休息大廳和休息走廊，可容納全部觀衆休息。

首都劇場的舞台中心是一個直徑十六公尺的電動轉台，舞台寬二十八公尺，深二十公尺，可以讓四百個演員和樂隊演奏員同時登台表演。舞台上設有預先裝設佈景的裝備，可以大大縮短換景的時間。舞台上的燈光設備，絕大部分是自動控制的，導演、舞台監督和演員們在場內可以依靠完善的電台轉播取得聯系。

★ ★ ★

在包蘭鐵路蘭州銀川段未來要穿過的騰格里沙漠上，一批鐵路勘測人員和科學研究工作者正在進行氣象觀測、固沙造林等研究工作，解決在沙漠中修築鐵路的技術問題。沙漠上已經建立起一座專門收集風向，風速、沙漠水份蒸發量等資料的氣象台。氣象台的工作人員還在附近沙丘上插立標桿，觀察風沙對沙漠的移動情況。為了[illegible]鐵路的防沙林帶，科學研究工作者常常騎著駱駝跑到沙漠中去採集植物標本。

★ ★ ★

騰格里沙漠是中國有名的大沙漠，沙丘厚度一般在二十公尺以上。中國在這樣大的沙漠中修築鐵路還是第一次。

★ ★ ★

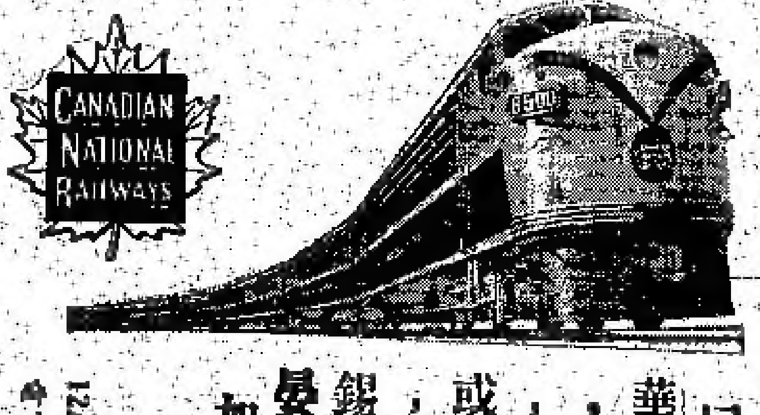
北京市第二屆菊花展覽會已於六日在中山公園開幕，這次有七百多種的菊花約四千盆參加展出，比去年舉行的第一屆菊花展覽會展出的品種多九百多種，盆數多八千多盆，其中有很多極其珍貴的品種，如[illegible]，帥旗，鼠鬚等。

穗華僑新村新樓房湧現
華僑登記建屋已逾百幢

（香港訊）廣州消息：廣州市區東區中心的五子崗附近的蟛元崗一帶自從被廣州市人民委員會劃為建築華僑新村的地址後，開始變了樣，現〇那裏已佈滿了建築棚架，一幢幢嶄新的樓房正陸續出現〇崗址上，五子崗頂峰上將可容一千名學生的華僑小學大廈，今年四月才開始施工，現〇已經有二百多華僑子弟〇裏面念書了。

華僑新村工程計劃分三期進行，第一期工程包括一座小學大廈和九十幢的住宅工程，現〇小學大廈大禮堂已完工，住宅工程也爭取〇今年年底完成，將來還有電影院，文化館，運動場，醫療所，托兒所和小市場，政府還將〇新村修一條馬路和圍繞〇新村四周的免費路樹，馬路旁種植各種南方果樹，如荔枝，龍眼，香蕉等，到那時華僑新村將是廣州最美麗的花園住宅區。

現〇歸返廣州的歸國華僑，都要到這裏來參觀，他們看到〇新村建屋，不但費用便宜，手續簡便，環境清幽，而且承辦人多方優待，都稱讚政府對華僑的關懷，到目前止，華僑已〇新村登記建屋一百多幢。（以上〇代在）



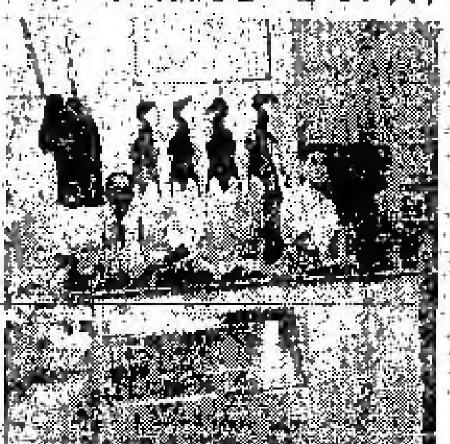
回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人總代理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大京都多倫 永生燒臘舖



（價目表）
火肉 七毛五仙
肥嫩雞 八毛五仙
火鴨 一元二毛九
燒猪肝 六毛五仙
燒雞 一元零五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面 144 Dundas St. W. 電話 EM-3-9838

加拿大 廣聯公司 都朗度
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM6 4491

名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 時時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

[illegible]

承受衣館告白

本衣館今將原日打街東三百四十三號原日係劉榮生先生所經營者，今因劉榮生先生志圖別業，愿將此衣館生意與私人相商妥，准於十二月廿六日正午十二點鐘，由本舖當衆交易，清楚償欵，如劉先生欠到有中西人士有數目，合宜屬在未交易前到來理妥，一經交易，倘有任何數目，涉及此衣館，概與弟無涉，特此聲明以免後轇。

弟林炎楷啓
民國四十四年十二月八日

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC · IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

專理：移民入籍，代辦各種文件，監誓事務，[illegible]
陳子豪 辦事時間 [illegible]

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-8468

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址見前四一四號

加拿大 治安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

冬節送禮貨品應有盡有

▲汕頭出品水松綢畫
▲景泰花瓷名貴花樽
▲綉花龍鳳綉檯巾
▲綢緞各色女裝短袍
▲綉花龍鳳女睡衫褲
▲綉印花草女包頭巾
▲綉花各色女衫頭
▲綢緞浮花女包頭巾
▲綢緞女裝綿長袍
▲綢綿新花男家長袍
▲綉八角花女界頭巾
▲浮花[illegible]
▲廿一頭浮雕茶具
▲汕頭綉花蔴紗檯布
▲綢緞各色名貴頸帶
▲江西瓷人物花樽
▲象牙名貴精緻雕刻
▲綉花女界拖鞋
▲雜木名貴雕刻玩公
▲江西瓷器杯碗花碗
▲各色[illegible]
▲山東綢男家長袍
▲各色金線綉花頸巾
▲綢綉各色景色鏡畫
▲九十一件綉女袜襪
▲十七頭浮雕咖啡具

大號顏綢聖誕咭片（每只七毫五）水松綢畫聖誕咭片
花型冬節賀卡中英文咭片（每打一元八毫）

[illegible]

劉壁照相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

設備美麗攝影場，專門攝影 天然彩色相·黑白相·放大·及專相複影放大等。
如婚禮、慶會、餐會、家庭樂、及其他工作等留念相等，隨時依期上門攝影
上門攝影 時間預約
外埠、如欲寄相放大、或透鏡複影放大，可將相片或底片寄來。
時間：每日下午四時至七時
例假日下午一時至七時

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠
自製（金獅牌商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 ㈱精廠 ㈱舖啓事

李錄如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或同事收、倘非與弟個人來往之函件、不可寫弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李錄如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李錄如
金獅牌商標出品
化學師李[illegible]

牙科 潘國恩 醫生
DR. E. H. PON
102 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間
△星期一至星期五 上午九時至十二時 下午二時至六時
△星期六 上午九時至下午
△星期日 下午二時至五時
如有特別急需[illegible]
[illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事
添加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

本報承印中西[illegible]

新疆新開闢四石油探區

新疆石油公司決定，在準噶爾盆地和吐魯番盆地，陸續開闢五個新的石油探區。現在有些探區的勘探設計工作正在積極進行，其中有一個探區的全部設計已經完成，就要開鑽了！

這些新探區都在荒無人煙的戈壁上。

這些探區，是石油探勘人員幾年來找到的最有希望的儲油構造。

春風今度玉門關

中國的油都——玉門油礦

甘乃[illegible]

從長城西端的終點嘉峪關乘汽車往西走，有一條公路一直伸展在戈壁灘上。戈壁灘上是沒有人煙，沒有樹木的地方。但是過了白楊河就可以望到祁連山的下邊，有著高聳的鑽井井架，銀灰色的高大廠房和星羅棋布的儲油罐。那就是拔海兩千四百多公尺的中國西北邊陲上的石油城，中國人民的油都——玉門油礦。

玉門油礦是世界著名的自噴油田之一。十七年前，這裏還是一片荒無人煙的戈壁灘，僅僅在石油河旁邊，孤零零地豎立着一座小小的老君廟。那是到這兒採油的人們爲了祈求「人財兩旺」而修建的。在很久以前，這裏的油田就被人發現了。我們的祖先到石油河邊，從河面撈起漂浮的油珠，拿來點燈、潤滑車軸。據歷史記載：漢武帝時驃騎將軍霍去病在肅州（即酒泉）抗擊匈奴時，就曾使用過這裏的天然石油進行火攻。但直到抗日戰爭初期才用科學的方法開闢了這個大油田，是一個豐富的地下寶庫。

玉門油礦，也和中國其他礦山一樣，有着一段悲慘的歷史。在國民黨統治的時期，寶貴的地下資源被破壞着，油礦的生產處於半死不活的狀態，礦工們的生活更苦得不堪。曾經有許多工人是被當作壯丁抓來的，吃不飽，穿不暖，天天受着疾病死亡的威脅。

解放以後，工人成了油礦的主人，在人民政府領導下，油礦的面貌改變了。漫天遍野豎起了新的井架，原油、汽油產量都增加了很多倍。一九五四年，國家提出把玉門油礦建設成爲我國第一個石油基地後，玉門油礦就開始了大規模的基本建設工作。現在，煉油廠的煉油塔都是自動化的，坐在儀表室的值班員，看儀表的溫度和壓力，只須按照着操縱一下就可以了。

現在，這座工業城市已經有了銀行、郵電局、醫院、職工子弟學校和一些附屬廠，還有俱樂部、公共汽車。晚上，走上東山頂上，山坡下浸在燈海中，遍野的電燈像是掛在空中閃爍，使人忘記了是站在祁連山麓的戈壁灘上。

「春風不度玉門關」，這是唐代詩人王之渙的一句詩，用來形容當時玉門關地方的荒涼和淒涼。改變了玉門的面貌，算不了一個新紀年，到了將來的時候，這裏的規模就要更加大，更加繁榮、興旺了。

代柬

啓者本劇社定于十二月廿四日即星期六日下午一時在杜治蘭新樓舉行廿二週年紀念慶典禮成茶會同日下午七時演杜蘭約在大同飯店晚讌洪門昆仲姊妹暨劇社社員依時蒞臨雅叙爲盼

一九五五年十二月十三日

振洪聲劇社同人敬約

都城達權社褸選職員通告

啓者本社擬于公曆一九五六年元月一日正午十二時開始投票複選明年職員屆時務希各昆仲依時親來選舉並希各昆仲未有選票者請到本社領取其附多未交來者亦限十二月底清交以便計算早日選舉完成俾各昆仲早日從速繳納預早報名參加以便預備招待此佈

公曆一九五五年十二月十九日

醫學博士 李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592

醫生公會EM-3-2773 寓 RU.1-0079

且打街門牌百九十六號 每日下午 時間 禮拜六 禮拜日 如有急症隨時通知

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

往返香港輪船位代購船票 歡迎垂詢

太平洋旅行社 TORONTO 12A HAGERMAN ST. EM-3-9655

住家電話 WA-2-9309 WA-3-5910

兼代理飛機及各種船票

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House

175 Dundas St. W.

TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館開張在且打裝修時代化華麗兼奇雅菜色第一家招呼安當也日夜不停假外賣由電話男女僑胞呀請來幫襯吓

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰、舖磚、砌牆、白灰等工作，蒙友委託，無任歡迎

ED DILLON 244 McCAUL ST. 電話 WA-2-9782

加拿大 誠信公司 新朝度

SINCERE TRADING CO.

122-24 Elizabeth St. EM-3-8144

本公司發行 發行選辦代理花生煙草球調呂宋精味油

紙杯紙盒紙角 入口各種材料 誠信貿易公司

富隆雜貨分公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

79-89 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品源源辦到罐頭雜貨茗茶海味挑選精美以悅顧客衣館餐館用具齊備特聘名師主理芽菜業務代理

廣東飯店

CANTON CHO SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店從新裝置特聘名廚日夜開市大筵小酌招待備至外賣包送定令滿意

新共和

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦唐山雜貨地道藥材膏丹丸散兼四時瓜菜金猪燒臘等發客如承光顧無任歡迎

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇猛力電水偈出賣

外埠C.O.D.寄貨 周北鎰啓

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTAURANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN

本公司發行零沽專理呂宋烟烟仔烟絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知貨到立時送購

生源昌 鄭邦啓

均興藥房

GOON HING

72 GERRARD STREET W.

TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸 補氣壯腦強精丸 順氣化痰止嗽丸 祛風散熱變症丸 李參滲濕止瀉水 消腫止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 風濕跌打藥酒 各項上等藥材

中醫 吳仙根

大同飯店

TAI TUNG

74B Elizabeth St.

Upstairs EM 6-7066

TORONTO ONT.

新張廣告 飯店從新改組 特聘上等廚師 專辦唐番筵席 大餐小酌飯 隨時厚禮相待 星期六星期日 午全四點至市 僑胞肯來光顧 主人倒履歡迎

醫學博士 羅景耀

109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM. 8-5538

醫務所 設在且打街西壹百零九號

診症時間 下午貳時至八時 禮拜六 禮拜日 下午式時至六時

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM.3-9867

●本店新張地方雅潔

●冬暖夏涼經濟時菜

●各式茗點飽餃鬆糕

●茶市十二點至三點以應顧客

●僑胞光顧格外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行新近設置許多新安全箱，備爲你用，租金每日不及[illegible]

本行接理香港滙兌，無論滙款[illegible]

L. J. WALKER

Manager

司理 [illegible]

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST

TORONTO ONT.

舖址 一十三號

電話 EM.8-6259

忠誠服務 工精價廉

●快捷安當●

門市部 專售祖國著名產品

裁縫部 承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝 請將尺寸長短列明

勝家兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria,

Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 本藥房精心研究特製之(INVIGORATORS)[illegible] 每價銀二元半 三瓶六元

▲治[illegible]聖藥

▲腎虧症者注意 [illegible]

（注意）[illegible]

本約翰主人等

美助日本加緊建軍 李承晚竟爭風呷醋

聯合社漢城電，南韓總統李承晚昨在對聯合記者，指控美國「決心犧牲朝鮮以加强日本」。

李承晚說，美國國務院的態度，是美國斡旋南朝鮮同日本間的糾紛之所以失敗的主要原因。李承晚指着指的某些美國官員「盲目地愛上日本，他們絕對不疑日本人的話」。

聯合社華盛頓電，華盛頓官方人士昨否認南朝鮮總統李承晚指美國「決心犧牲朝鮮以加强日本」的指控，他們說，今年每年對南朝鮮援助的七億美元，而對日本的援款則僅有一億美元。

紐約時報漢城電，最近南朝鮮的報紙報導，說因爲李承晚的合作態度，某些美國政府官員主張在南朝鮮選舉，支持李承晚的政敵。美在南朝鮮的新聞處長奈特作爲此特別發出指示，警告他的部屬不可干涉訂期於一九五六年七月十五日以前舉行在南朝鮮的總統選舉。

美國斷言中共仍留禁十四美國人

聯合社日內瓦十八日聯合社電，美國昨夜譴責中共違犯其在九月十日所作的協議，准許在其管轄內之所有美國僑民「無阻」回國。

國務院官員稱，當協議完成時，在監獄中之十九名美國人，仍有十四名陷在中共監獄。

十九人中，已有五人獲准返家，另有十人，與協議公佈同時獲釋放。

聲明說，據中共於星期四日在日內瓦發出之指摘中共自九月十日協議簽訂於將在美國之中國人得遣回中國大陸，美國不曾留其本分。

國務院謂，留美之中國人員，均可自由離境，自實施協議後，已常時如此。

住屋出賣

頭運一間屋有房六個，廚房浴室全備，另有車房一間，另有空地車位，共價一萬二千元，另有汽車可容十二輛，收價八千元，百元[illegible]，有意欲購者，請到來面議。

502 KING ST. E TORONTO, 2

哀謝

不孝燦湘等侍奉無狀禍延先考諱活元號讓昭別字鼎新府君痛于本年十一月十八日因病歸終於千秋醫院享壽八十有二，不孝等親視含殮，遵禮成服，同月廿二日假城長生殯儀館出殯扶柩歸土，荷蒙宗親戚友惠贈賻金花圈親臨執紼或電函唁慰，隆情厚誼，存歿均感，謹此鳴謝

未亡人 張氏 泣血斂衽

孤子 燦湘 泣血稽顙

降服女 秀瓊 適潤門 泣血斂衽

媳 方 適朱門

男孫 光宇 光漢 抆淚頓首

女孫 綺玲

弟 潤彬 抆淚頓首

弟媳 張氏 斂衽

姪 銘俊 頓首

姪媳 張氏 斂衽

姪孫 光佑 頓首

女婿 朱文斌 鞠躬

外男孫 朱藝民 頓首

外女孫 朱妙瑞 頓首

賻金

黃雲山公所五十元 花圈金九元 何東勳昌二合家五十元 黃國盛拾元 黃高立合家五元 龍棟三元 雄偉二元 威賢二元 百文 鏡凰 南浩 潤權 立彩 潤聰 常德 以上每一元

花圈

黃保林合家 黃道培合家暨 黃道幹合家 李燦合家 李才合家 李洪合家 吳慶娛合家 黃道繁合家 黃道添合家 黃道五合家 黃道溥合家 馬崇紹合家 張增光合家 朱文斌合家 李晃 黃玉林 黃杏友合家仝 德鑿 立偷 立沱 立彬 潤群 仝 德濃 廣常 德輝 仝 黃學家 文秀 錦池 錦孫 李俊偉仝 錦邦

Mrs. Nina Ball & Family

Mrs. Ivy Scotts

Mr. Art Earle

Mr. Henry S. Robinson

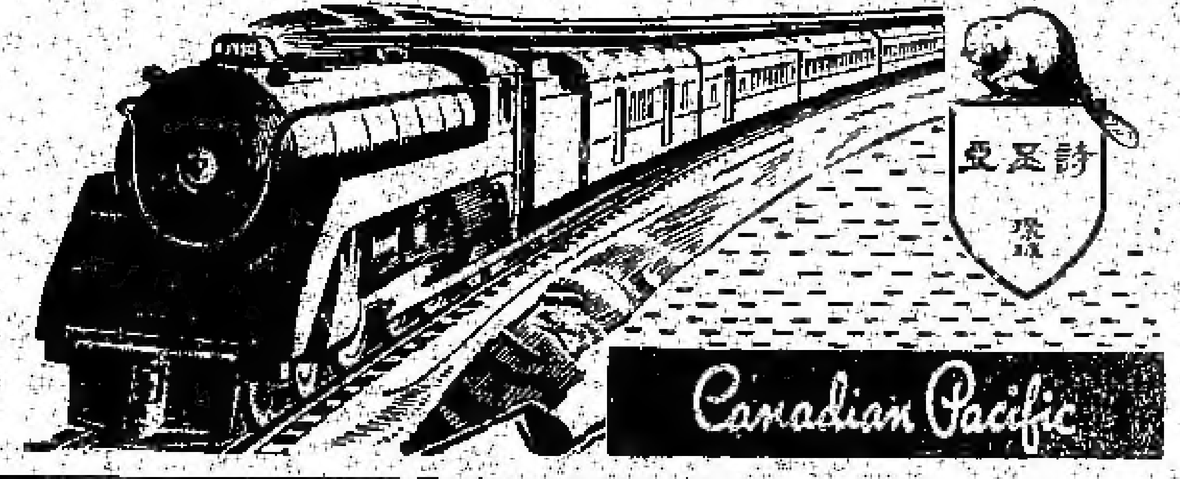
Mr. R. McCallum

Mr. & Mrs. Art Jewell National Grocers

旺市餐館出賣

本餐館坐落旺市最繁盛區，租約相宜，因人力缺乏，急欲出讓，有意者請早來面議，不遲誤

Joe's Restaurant, Simcoe, Ont.



詩昆亞行車時刻

本公司爲有利旅客乘搭，每日來往於加東及加西各埠，而招辦旅行起程，特將本公司每日開行往西各大埠市之時間列，如有未明之處，請逕向本公司，各埠代理人查詢。

▲由加東開行時間

都城 每日下午四時十五分

滿地可 每日下午一時

[illegible]京 下午二時二十分

▲利達加中及加西各埠時間

伙倫林 當日下午一時卅分

溫地辟 第二日晨九時二十五分

雷振打 第三日晨三時廿二分

舞麻頓 第三日晨四時十五分

卡技利 第三日午，二時四十分

雲高華 第四日晨九時十分

▲由加西及加中各埠開行時間

雲高華 每日下午八時三十分

卡技利 翌晚下午八時二十九分

舞麻頓 第二日早三時

雷振打 第二日晨三時五十分

溫地辟 第二日晨十一時五十分

伙倫林 第三日晨九時四十五分

▲抵達加東各埠時間

[illegible]京 第四日下午七時三十分

滿地可 第四日晨九時五十分

都城 第四日下午六時十五分

都城華人代理中國旅行公司李民標

143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA [illegible]

KENT LEE AGENT

滿城華人代理酒店旅行社

WILLIAM WONG

SUE SHANG CO.

179 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN. 3465

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家麵 鬆化春捲皮 雞莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵

▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常

貨真價實 久貨盛譽 遠近光顧 快捷寄到

加拿大 三利公司 都崙度

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

▲香港馳名 敬濟堂

▲蛤蚧大補酒 ▲武溪大補酒 ▲大山生曬洋參 ▲正北鹿茸片 ▲羊[illegible]好茶葉 五十磅草包正紅壹 五十磅草包正烏壹 ▲各種小瓷器 ▲各種國貨 ▲各樣丸散藥材

三利公司啓

都崙度 新世界旅店 店店 廣埠

HOTEL NEW WORLD

Phone EM-8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華區 位居適中 房間空氣 床舖潔淨 燈氣熱水 非常充足 各界歡迎 特來住宿 携帶行李 一切週密 附設餐館 名馳世界 裝潢華麗 中西精美 食品味良 大小筵席 隨時賜顧 特從招待 格外優隆 如蒙惠顧 竭誠歡迎

本店主人張紀沾啓

加拿大 黃雲友商店 多倫多

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

本店自喬遷旦打街西門牌一百一十九號開張營業適逢二週年紀念茲將本店各種貨品大減價二星期照原價減賣一元以上九析計算以答謝顧客歷年光顧之雅意

好世界飯店 酒店 店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

新辦到祖國貨

★雜貨藥材 ★滿洲粉豆 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★瓷器碗碟 ★男女棉襖 ★顧繡綵衣 ★綉花女鞋 ★衣箱用具 ★唐裝[illegible] ★各種水貨 ★合時鹹魚

大小光顧 一律歡迎

律師葉求鐸

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0848

住家 EM3 0880

所有由本律師經手辦理入籍，暨前請辦理案前事件，均在中國領事館辦理，未有公開，得准予[illegible]入境，各民家人宜來參加進行事宜

金龍酒家 承接禮餅 各式餅食

營業時間：每日由正午始式點鐘 開門至晚早三點收市

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475

UN 4 0320

金龍酒家 [illegible]

香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

本行選辦 人參 鹿茸 東洋參 鹿尾 茸 鹿茸 王桂 蛤蚧 燕 大補品 補茶

歡迎新舊僑胞惠顧 以及各埠代理

理代總處院加 陳郁公司 CHIN-YOKE CO. 120, CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA TEL. E-M-6-2046

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

香港南北行街四十九號 電報掛號七七九六

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（二三九）

技擊小說　我是山人著

洪熙官聽罷，大喝一聲曰：「難！白鶴師兄與黃麻師叔合……」此語一出，實令人驚心也。自經羅浮山之役，我亦半信半疑，曾將當[illegible]……林松師傅已[illegible]……林松師弟任職與洪門[illegible]……乃勢之相助，又為洪熙官所[illegible]……不然，今[illegible]……少林弟子[illegible]……白鶴師兄與[illegible]……道人[illegible]……

……林松師弟，汝曾與該人門下耶？」……松曰：「然，弟亦為其人門下，曾於十年，技成之後，北上至北京，復與北京白眉觀長白道人習技……洪熙官[illegible]……少林[illegible]……本領，則以白道人師叔之技術，並武林中，亦可稱中上人物，今面林松師弟既[illegible]其門，得傳絕技，且又兩征北討，屢建戰功，今竟為少林小子所困，此乃奇恥，罪[illegible]……實命運之不濟也，前面道……為負責滿于斤兩內功……雖為少林小子所挫，今已威……[illegible]……力而已。」黃麻道人……林松……[illegible]……嘛喇嘛……奴仍未……必勝之……」禁嘛喇嘛曰：「……長洪熙官……不……耶？」

戚繼光創機械化部隊 衝鬥做戰車防邊

在明朝嘉靖年間，浙江定遠人戚氏，別字元敬，世代已做過方面官，故此他襲做登州衛指揮僉事，自少即懷抱大志，倜儻負奇氣，好讀書，深通經史大義。嘉靖中葉，歷級昇為浙江參將，而當時南方為日本倭奴，騷擾沿海，時常乘機登陸，侵擾浙江沿海邊境台州等地，大肆搶掠，因當時兵力守海部隊是貪生怕死，利和軍械、武器不精，被倭奴……素來怯懦，故此被倭奴……城中自戚將軍任參將後，看見倭寇情形，義憤填胸，自加整練新兵，使成為一支勁旅！

果然，倭奴又來入寇，從前這一團精正大的……，戚將軍下令兵……親自指揮，把倭奴殺得大敗，死傷無數，損失一半以上，所剩殘部，狼狽逃竄海上，這一役戚將軍大勝全師凱旋回歸，……嘉靖帝當大喜，乃封戚將軍……等，倭奴以後攻浙東不遂，心也不忍，再集兵犯，便轉到江西福建沿海，因為他們畏懼戚將軍不敢犯浙江，朝廷見這消息，……升戚將軍……，果然捷報頻傳，又把倭奴殺得大敗，……戚將軍立功，……建立……將倭寇……海涵，洪平……，倭……從此……之日，戚家軍……，倭……先聲……湖北一帶……倭寇聞警。

……說戚家軍，……人膽喪，朝廷以戚將軍能戰，乃授命為都督同知，鎮守薊州，昌平保定三任，一方面修築邊防武備，一方面……加緊訓練新軍，他又以薊州地方乃平原曠地，與南方浙閩等地不同，須另作他要明確對策，……以為攻擊主力，他的戰車隊所用戰車，全是做古代戰車形式改良製造，……每一部戰車，車上裝載……兵器……輛中……西馬拖曳之，那些馬皆穿鐵甲，車中……力箭……用四……一百斤銅砲一門，……每一輛戰車上，……配備土兵……，……弓箭手……再有步兵九人跟隨戰車前進。（未完）

林肯的故事

我們提起林肯，腦中總想到他是一個平易公，誰都知道他蓄鬚，僅只四年，便被刺身亡了，說起他當時的蓄鬚，倒有一段故事。

當美國南北戰爭結束後，林肯競選大總統的時候，忽然接到一個名叫……的十三歲女孩子寫給他的信，請求他蓄起鬍鬚，她的理由是因為林肯兩頰瘦削，孔太長太瘦，……蓄了鬍鬚可以顯得……威嚴，如果他蓄鬍鬚的話，她將請求她的哥哥們都投他一票，並且……女們也將……她們的丈夫投他的票。林肯看了這信，覺得很有趣，的確有理，第二天便真的蓄起鬍鬚來。

「成仙」

元朝天歷年間，御史……，……太子陪……，一個……的道士……，……九月二十日夜，……觀中……道士「成仙」……「成仙」自然是他們……大的希望，……一夜他們都……好好的……房門也不……分開來睡，以免仙……了……果然，第二天就少了一個道士。

後來……有一個……官……，……到九月二十日夜裏，……的兵士拿着武器，偷偷去偵查……

……劍鋒寒，……仙人……見，卻發現了一隻老虎，它正向門口闖着，……就走進……裏去，……不一會兒，一個道士出來，……一見……，……老虎……，……打死了……老虎……在一個石洞中……許多……道士所以「成仙」，都是被老虎吃掉了。

談林黛玉

「紅樓夢」寫得很好，……林黛玉的好處，……是一個真實的人，是一個反抗傳統的人，是一個深刻的人。……很多人喜歡林黛玉，……因為她弱不禁風，……心眼，……是很不健康的，……看到一個人很……，……也……

天才橫溢

有一次與一個「秀才」見到……對對……便吟起詩來：

甲：「……水……一對鵝」。

乙：「……公鵝……母鵝……」

……一個……人劉……來……還有兩個……

語錄

人生不是享樂，而是一樁十分沉重的工作。——……

不要怪罪自己……時間是決不會……的。

——……

堅……持久的幸福，是對……熱烈的——……

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA 6586
唐山海味 冬菇粉絲 臘腸臘鴨 各類雜貨 ……

參臣殯儀店
Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto, Ont.
本店承辦……

占市魚
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜 遠近華友光顧特別歡迎 李老人啟

加拿大 廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司專造……

永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM6 2713
司理 麥耀鑾

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 6262

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM-6-4041
本號精製 金豬……燒鴨……豆腐芽菜 西時瓜菜 ……大小歡迎 奇香謹啟

源興號
YUEN HING
322 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到 唐山什貨 京菓海味 中秋月餅 四時瓜菜 ……大蛤……

區煥珍 醫生
巫雲鵬 博士
673 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
診症時間……

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8580 Toronto, Ont
住家電話 EM. 8-4160

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
J. A. Yee ……

日本計劃在都圖度設貿易中心

東京十六日聯合社電：海外貿易促進會今日稱：日本擬於二月間在都圖度設立一貿易中心，並在本年內有同樣中心在紐約三藩市舉行[illegible]

小偷盜去一兩隻櫥手

（日本）兩手[illegible]八聯合社[illegible]在本縣之著名寺院[illegible]佛像[illegible]手一隻[illegible]兩千五百年之久[illegible]此一[illegible]雕的佛像手[illegible]被小偷移去

哀謝

宗兄[illegible]因病[illegible]不幸[illegible]承蒙[illegible]宗兄[illegible]親友[illegible]慨捐助[illegible]多存[illegible]嬉謹此哀謝
[illegible]

本埠高來卡笠會館朋友、黃雲友商店、源卡笠會館朋友、新卡笠會館朋友、德昌卡笠會館朋友、廣雅卡笠會館朋友[illegible]

[illegible]

合共捐得銀[illegible]元[illegible]支收[illegible]元[illegible]

謝簡國民殺鳴謝

[illegible]

全 發達 郁本 [illegible] 全 維禮 [illegible] 宗裕 酉柏全 [illegible] STEM WATSON

植文謝償

小說 劍俠 火燒紅蓮寺

上卷 （壹）（四）（五）

第三十二回 李家港老尼感化 孫寶劍嬌女哀求

甌珠收了自己劍光，將所造之劍，拾起一看，認得是他父親甘瘋子之物，大驚不已，知道父親不久即欲追來，且說甘瘋子在屋上瓦片響聲，恐是哪路人物，與自己大有不利，即在手中拔[illegible]強的心理，隨把飛劍放了出來[illegible]其所以，失聲大叫道，不好[illegible]大家都驚起來，見曉鐘，既然被嚇，現了身軀，頓時生了一計，假裝在家中搜索，又跳身至外，先看看有何動靜，那知走出來一看，並沒有看見什麼，隨又返身進內，向諸尼說謊指道，僥倖僥倖，今日幸

虧我從此地經過，不然你們的性命，早已歸陰。衆女尼慌做一團，不解何事，甘曉鐘此時，反大胆起來，先在一旁坐下，向衆女尼道，剛才我從你們莊前跑過，見有一羣强盜，來到你們大門之前，先在門縫中看了一回，因為門已閉，不好進內，即飛身從屋上進來，隨叫了一聲，設，向屋外猝去，衆强盜知到裏面有了準備，不敢再進，[illegible]們財帛，我乃想你們雖在此修心，終屬女流之輩，[illegible]抵抗，我想到這裏，也顧不得男女嫌疑，也就飛身上屋，暗隨在衆强盜背後，隨又撲到他們面前，衆强盜一個個下來，直奔不好，都飛奔而逃，吾怕他們尚有夥伴躲在裏面，所以先把四處搜索一遍，再趕到外面一看，這時連一个人影也沒有了，才轉身進來的向你們說明的，衆女尼聽罷，都相信不疑，一个个的來向他叩謝，隨又請甘曉鐘坐上面。

哀謝

弟[illegible]因[illegible]突然[illegible]於本月十一日[illegible]荷蒙宗親戚友[illegible]臨執紼[illegible]哀謝 純不[illegible]

賻儀 [illegible]元 [illegible] 恆衛二元 恆星二元 花圈 恆佳 均本 全 [illegible] 瑞龍 全 本陸 [illegible] 瑞祥 宗參 恆裕 [illegible] 全 世璞 全 祝平 領本 [illegible] 全 恆用 天輔 [illegible] 活 [illegible] 全 親存合家 全 張文璐 [illegible] 埠寶園餐館 司徒[illegible] 司徒沅全 西友 CEDAR HILLDAIRY 素車 恆佳 世琪 恆星 全 [illegible] 瑞祥 瑞龍 全 本陸 恆沛合家

[illegible]
[illegible]
[illegible]

滿可地 環球公司 加拿大
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本號南北國貨
京蔬海味 統糖茶米 絲發綢緞
藥材補品 各貴古玩 日常用品
總有發寄 儲蓄花園 裝表款理

滿地可埠環球公司
朱潤儒 方榮貴 方逢慶 啟

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 6 2345

一元兒童保險[illegible]
期滿發給一千元
滿若一歲時期
得至二十歲保險
幸小額大繳交
保費者千萬注意
[illegible]

$1000 $5000

[illegible] 洪 錦 [illegible] 報 報 [illegible]

加拿大 [illegible]
[illegible]
118 ELIZABETH ST. PHONE EM 8-5010 EM 8-2444
MON KUO TRADING CO. LTD.
220 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

地道藥材 油糖雜貨
江西瓷器 牛莊綠荳
男女拖鞋 四時瓜菜
所有國貨 應有盡有
備艇光顧 旨在服務
為答盛意 額外克己
代理全世界各航空機票
代理美國總統輪船公司船票
代理郵政滙兌工人市胆
[illegible]
[illegible]
司理 林華令 黃昂璣 啟

滿埠陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理
旅行手續
機業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務
代理美國
總統船位
辦公時間
下午貳時
至八時

加拿大 利求公司 都皮朗
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM 6 7026

新到 洋蔬[illegible] [illegible] 牛豆 生粉[illegible] 中大紫[illegible] 頂西[illegible] 九龍[illegible] 厚花冬菇 四川瓜菜 △零沽批發 △原諒歡迎 司理[illegible]

滿可地 黃能謙旅行社 加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司 加拿大 [illegible] 航空公司 [illegible] 美國[illegible] [illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-5688
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 價廉貨真 快捷送貨 [illegible]